



PROGRAM

Sandra Chen, Presider

**“Mid-Summer Night” Combined Chorus
Dalian University Jin Chen Youth Symphony Orchestra**

Samuel Lin, Conductor

Gabriel / Eve – Marie Hodgson, Soprano

Uriel – Steve Chen, Tenor

Raphael / Adam - Liang “Mike” Zhang, Bass-Baritone

Creation

Franz Joseph Haydn (1732-1809)

Part I

1. **Introduction – The Representation of Chaos** (Orchestra)
2. **In the beginning** Recitative (Raphael), Chorus, and Recitative (Uriel)
3. **Now vanish before the holy beams** Arias (Uriel) and Chorus
5. **The Marv’lous work** Gabriel and Chorus
10. **And the heavenly host proclaimed** Recitative (Uriel)
11. **Awake the harp** Chorus
13. **In splendour bright** Recitative (Uriel)
14. **The heavens are telling** Chorus with Trio

Part II

19. **Most beautiful appear** Trio (Gabriel, Raphael, Uriel)
20. **The Lord is great** Trio and Chorus
- 27a. **On Thee each living and awaits** Trio (Gabriel, Uriel, Raphael)
- 27b. **Achieved is the glorious work** Chorus

Part III

29. **By Thee with bliss** Duet (Adam, Eve) and Chorus
- Of stars the fairest** Duet (Adam, Eve) and Chorus
32. **O happy pair** Recitative (Uriel)
33. **Sing the Lord, ye voices all** Chorus with Quartet

Quartet : Marie Hodgson, Soprano
Jane Liu, Alto
Steve Chen, Tenor
Liang “Mike” Zhang, Bass-Baritone

_____ **Intermission (10 minutes)** _____



Chamber Choir

San Gabriel Valley Children's Chorus / East Valley Children's Chorus

Samuel Lin, Conductor Melody Kuo, Pianist

Treble Voices

Kyrie Franz Schubert (1797-1828), Edited by Walter Ehret

Solo : Tiffany Tsai

Moon Dance of Sa-Ni Youths Yuan-Nan folk song

Arranged by Yang, Hong-Nian. Words by Jin, Hong-Wei

Go Where I Send Thee Gospel Spiritual, Arranged by Paul Caldwell / Sean Ivory

Dalian University Jin Chen Youth Symphony Orchestra

Liu, FengDe - Conductor Alexander Lu – Conductor

Suite for Four (For Clarinet, Violin, Cello, and Piano) Alexander Lu

1. **Scherzo**
2. **Interlude**
3. **Hymn**
4. **Toccata**

*Liu, Haolun – Clarinet
Zhao, Bingbing – Cello*

*Liu, Zheng - Violin
Alexander Lu – Piano*

Shapes and Spaces (For Chamber Orchestra – 13 instruments) Alexander Lu

Conducted by Alexander Lu

Romantic Rendezvous (For Strings) Taiwan Folksong Suite

Conducted by Liu, FengDe

Arranged by Jacob Lu

1. **Peach Blossom Village**
2. **Thinking of you every night**
3. **Fugue**
4. **White Peony**

Jasmine Flower Chinese Folk Song

*Conducted by Liu, FengDe
Hua Zhang, Soprano*

Ballet Suite Wu, Zuqiang

Conducted by Liu, FengDe

Hymn of Yuan-Nan - Torch Festival Wang, Xilin

Conducted by Liu, FengDe

_____ **Good Night** _____



曲 目

主持：董棣萁

大連大學金宸青年交響樂團

指揮：劉鳳德、盧智運

四樂器組曲

曲：盧智運

1. 詼諧曲
2. 間奏
3. 頌歌
4. 托卡塔曲

單簧管：劉昊侖
大提琴：趙冰冰

小提琴：劉 崢
鋼琴：盧智運

虛幻與空間

曲：盧智運

指揮：盧智運 - 交響樂團
各首席 - 每種樂器各一枝，包括鋼琴共13種

桃花鄉

台灣民謠組曲、編曲：盧能榮

指揮：劉鳳德 - 弦樂團

1. 桃花鄉
2. 夜夜相思
3. 創作復格曲
4. 白牡丹

茉莉花

中國民歌

指揮：劉鳳德 - 交響樂團
女高音：張 華

芭蕾舞組曲

曲：吳祖強

指揮：劉鳳德 - 交響樂團

雲南音詩·火把節

曲：王西麟

指揮：劉鳳德 - 交響樂團

————— 休息 (10 分鐘) —————



「南加」及「東安」兒童合唱團室內合唱隊

指揮：林雲郎 伴奏：郭雋律

童聲合唱曲

請憐憫

獨唱：Tiffany Tsai

舒伯特 (1797-1828)

編曲：Walter Ehret

撒尼少年跳月來

雲南民歌，編曲：楊鴻年

到我要你去的地方

靈歌

「仲夏之夜」聯合合唱團 演唱
大連大學金宸青年交響樂團 伴奏

指揮：林雲郎

女高音 Marie Hodgson - 男高音 陳澤仁 - 男中低音 張亮

創造

海頓 Franz Joseph Haydn (1732-1809)

第一部

- | | | |
|-----|------------|------------------------------|
| 1. | 前奏 - 混沌的景象 | 樂團 |
| 2. | 創造起初 | 宣敘調 (Raphael)、合唱、宣敘調 (Uriel) |
| 3. | 黑夜在光中消失 | 詠嘆調 (Uriel)、合唱 |
| 5. | 奇妙作為 | Gabriel、合唱 |
| 10. | 天軍宣告 | 宣敘調 (Uriel) |
| 11. | 喚起琴瑟 | 合唱 |
| 13. | 在榮光中 | 宣敘調 (Uriel) |
| 14. | 諸天述說神的榮耀 | 合唱、三重唱 |

第二部

- | | | |
|------|-----------|-------------------------------|
| 19. | 最美好的景象出現了 | 三重唱 (Gabriel, Raphael, Uriel) |
| 20. | 上帝何等偉大 | 三重唱、合唱 |
| 27a. | 神豐盛的恩典 | 三重唱 (Gabriel, Uriel, Raphael) |
| 27b. | 榮耀大功已完成 | 合唱 |

第三部

- | | | |
|-----|----------|--------------------|
| 29. | 神的奇妙充滿全地 | 二重唱 (Adam, Eve)、合唱 |
| | 最美麗的星辰 | 二重唱 (Adam, Eve)、合唱 |
| 32. | 幸福良伴 | 宣敘調 (Uriel) |
| 33. | 當稱頌耶和華 | 合唱、四重唱 |

四重唱： 女高音 Marie Hodgson
 女低音 田曉真
 男高音 陳澤仁
 男中低音 張亮



— 晚 安 —